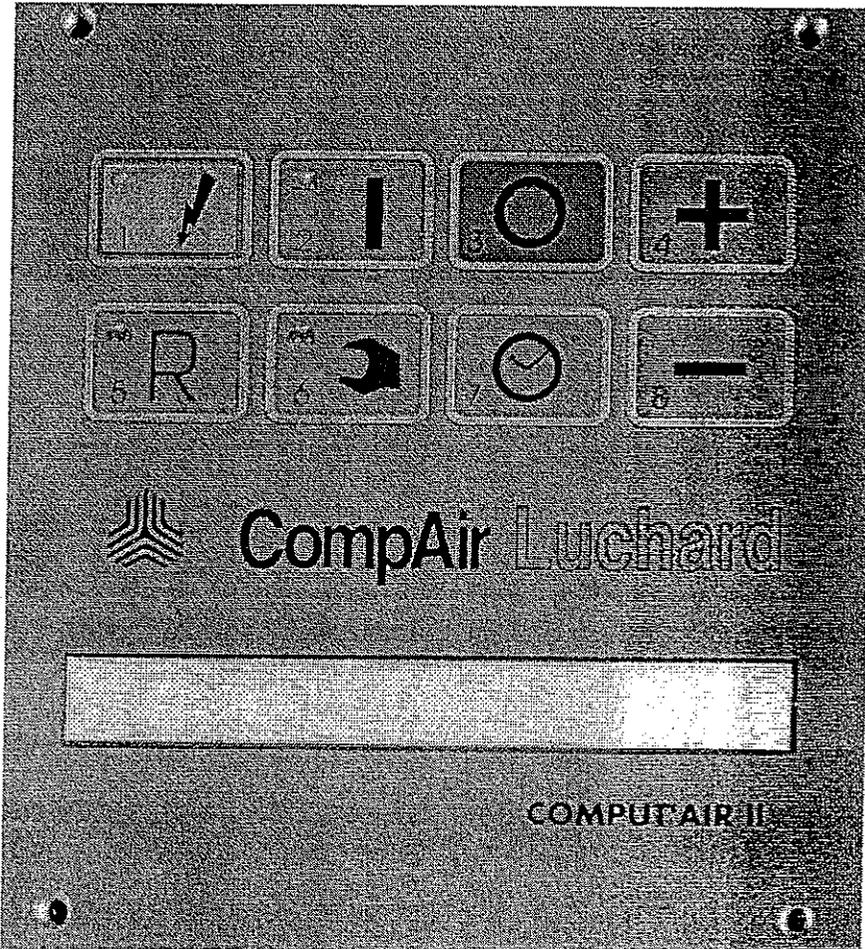




CompAir Luchard

MANUEL D'INSTALLATION
D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE



Carte COMPUTAIR II pour compresseurs à vis

 **CompAir Luchard**
B.P. 514 - 77015 MELUN Cedex
Tél.: (1) 64 37 91 43

SERVICE APRES-VENTE
Fax: (1) 64 37 00 77
Télex: CompAir 690 189

SERVICE PIECES DETACHEES
Fax: (1) 64 37 10 64
Télex: CompAir 693 686

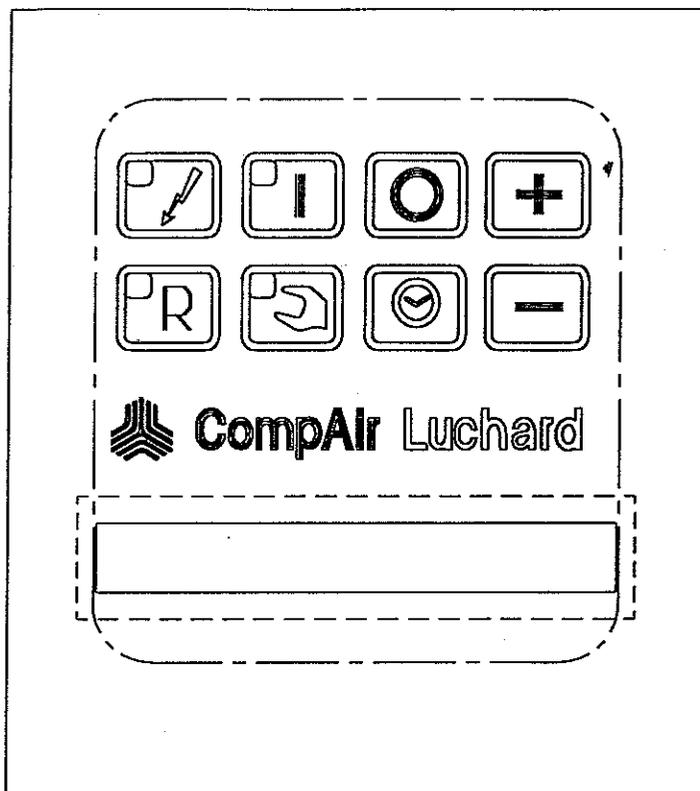
N°10171F

Révision A



TABLE DES MATIERES

1. FONCTIONS	6
2. PROTECTIONS - DEFAUTS	6
3. FONCTIONS ANNEXES	6
4. AFFICHAGE DES INFORMATIONS	7
5. MAINTENANCE	7
6. PROCEDURES DE PROGRAMMATION	8
7. COMPTEUR	9
8. POSSIBILITES DE PROGRAMMATION	9
9. ENCOMBREMENTS	10



Jaune
Soustension



Vert
Marche



Arrêt



Plus



Rouge
Réarmement



Rouge
Maintenance



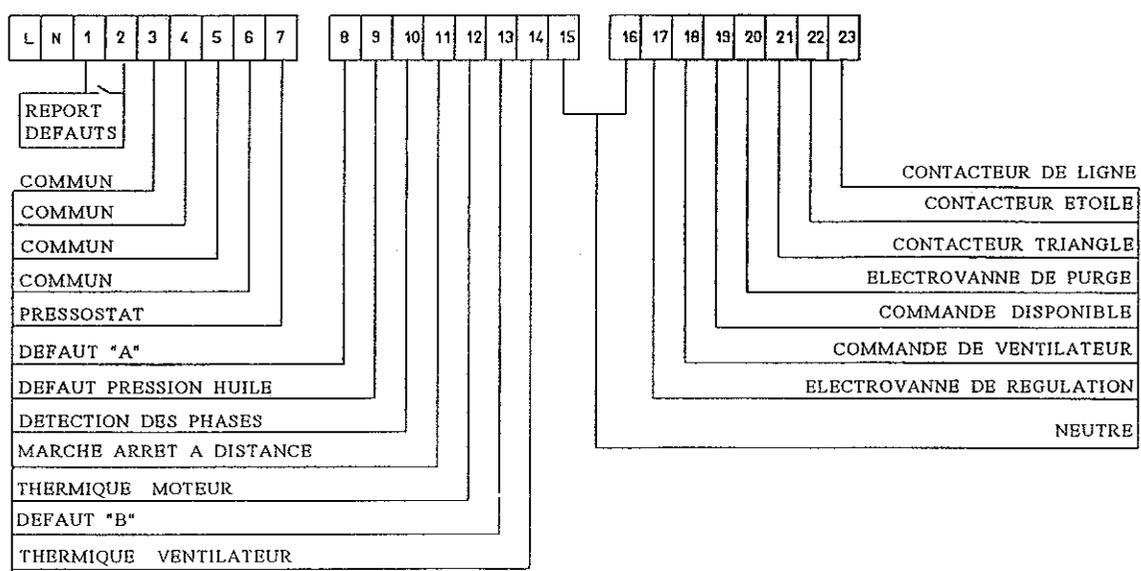
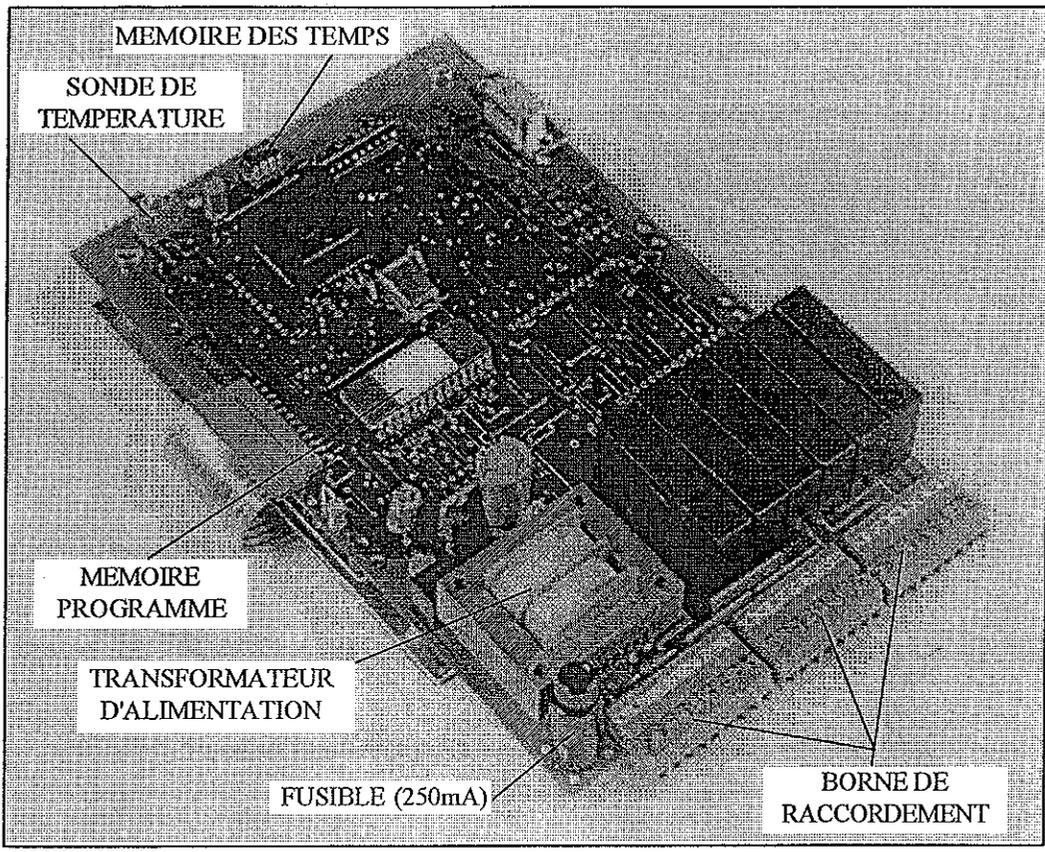
Compteur



Moins



Programmation



c

BORNIER DE RACCORDEMENT



1. FONCTIONS

Contrôle de démarrage du moteur principal étoile/triangle.

Régulation :

- alimentation d'une électrovanne de régulation,
- commande de cette électrovanne par le pressostat,
- coupure à pression haute et mise à vide,
- marche à vide pendant un temps réglable,

Commande de l'électrovanne de purge,

Commande d'un moto-ventilateur, mise en route et arrêt régulé par une sonde de température.

2. PROTECTIONS - DEFAUTS

Micro coupure de courant inférieure à 1 seconde : le compresseur s'arrête, purge et redémarre automatiquement après 30 secondes.

Coupure supérieure à 1 seconde : arrêt de la machine. Redémarrage manuel.

Possibilité de redémarrage automatique obtenu en changeant la mémoire programme (option - référence L14123).

Température : arrêt de la machine par excès de température (réglage standard 100°C).

Relais thermique du moteur principal : arrêt compresseur.

Relais thermique du moteur ventilateur : arrêt compresseur (sur 6030/40/50 EL).

Détection du sens de rotation : la machine ne démarre pas si le sens de rotation est incorrect (option).

Défaut de pression d'huile : n'est pas utilisé pour les compresseurs à vis.

Défauts A et B : peuvent être utilisés en option (consulter le SAV).

3. FONCTIONS ANNEXES

Contact sécheur : pour asservir un sécheur à un compresseur (2,5 A max).

Se brancher sur COMMANDE DISPONIBLE borne 19.

Possibilité de commander le compresseur à distance (uniquement MARCHE/ARRET).

Redémarrage à distance interdit en cas d'arrêt par la carte COMPUTAIR.

Report à distance des différents défauts par un défaut général : alimentation d'un voyant ou d'une sonnerie (1 A max).

4. AFFICHAGE DES INFORMATIONS

Compteur d'entretien. Sont mémorisées :

- les heures totales de fonctionnement,
- les heures de fonctionnement en charge.

Compteur d'impulsion : mémorise le nombre de démarrages.

Température : affichage permanent de la température du mélange air et huile à la sortie de l'élément de compression.

Défauts : affichages par défilement sur l'écran de tous les défauts cités dans le paragraphe "PROTECTIONS - DEFAUTS".

5. MAINTENANCE

Cette carte est programmée pour décompter des temps de maintenance prévus au départ du compresseur.

La LED rouge de la touche  clignote : faire une impulsion sur cette touche pour faire défiler sur l'écran la maintenance à effectuer. Une autre impulsion fait revenir à l'affichage normal.

Lorsque ces temps sont écoulés, il est nécessaire d'exécuter les opérations de maintenance demandées et de reprogrammer les nouveaux temps prévus dans l'échéancier de la notice.

TABLEAU DES TEMPS DES MAINTENANCES PROGRAMMABLES

Maintenance	Priorités	Temps standard	Temps mini	Temps maxi	Pas
Vidange d'huile	1	1000 h	500 h	8000 h	500 h puis 100 h
Changement filtre à huile	2	1000 h	500 h	2000 h	500 h puis 100 h
Changement filtre à air	3	1000 h	500 h	2000 h	500 h puis 100 h
Changement séparateur	4	2000 h	1000 h	8000 h	500 h puis 100 h



6. PROCEDURES DE PROGRAMMATION

- Mettre le compresseur sur position ARRET touche
- Couper le courant au sectionneur et remettre sous tension.
- Appuyer sur la touche (environ 6 secondes) jusqu'à l'apparition de l'indicatif «CODE» sur l'écran.
- Composer le code 4 4 3 4 6 (voir page 4 correspondance touche/N°).
- L'écran affiche «CONFIGURATION» suivi de «Fréquence PURGE : 03mn».
- Appuyer sur la touche pour avancer dans le programme.

FONCTION	MESSAGES AFFICHES	TEMPS STANDARD	OBSERVATIONS
Fréquence purge	F : Purge	3 mn	Ne jamais modifier ces temps sans demande d'instructions.
Temps de purge	T : Purge	3.0 s	
Temps de mise à vide	T : Vide	3 mn	La vie de cette machine en dépend.
Temps étoile	T : Etoile	3.0 s	
Changement filtre à air	Filtre à air :	1000 h	Maintenances : Lorsque le temps programmé est écoulé, la lampe maintenance clignote. Une impulsion sur cette touche fait défiler sur l'écran l'opération à exécuter.
Changement filtre à huile	Filtre à huile :	1000 h	
Changement séparateur	Séparateur :	2000 h	
Vidange	Vidange :	1000 h	
	Français		Pour les différents messages de la carte, 4 langues sont proposées : Français, Anglais, Allemand, Espagnol. Agir sur la touche pour faire le choix. Faire ensuite une impulsion sur la touche pour mettre la langue choisie en mémoire.
	Test entrées '00000000'		Cette fonction permet de visualiser la position des contacts de la carte : 0 - FERME ; 1 - contact OUVERT. Seuls nos services techniques peuvent intervenir sur ces fonctions. Pour passer cette position, maintenir le doigt sur la touche . Cette position permet de tester les touches de commande.
	Test clavier		

- Faire une impulsion sur la touche arrêt pour quitter la configuration.



7. COMPTEUR

Par impulsions sur la touche  , les informations suivantes défilent :

- les heures totales de fonctionnement,
- les heures de fonctionnement en charge,
- le nombre de démarrages.

Ces informations restent affichées environ 6 secondes.

8. POSSIBILITES DE PROGRAMMATION

Lorsqu'un temps de maintenance est écoulé, le voyant  maintenance clignote.

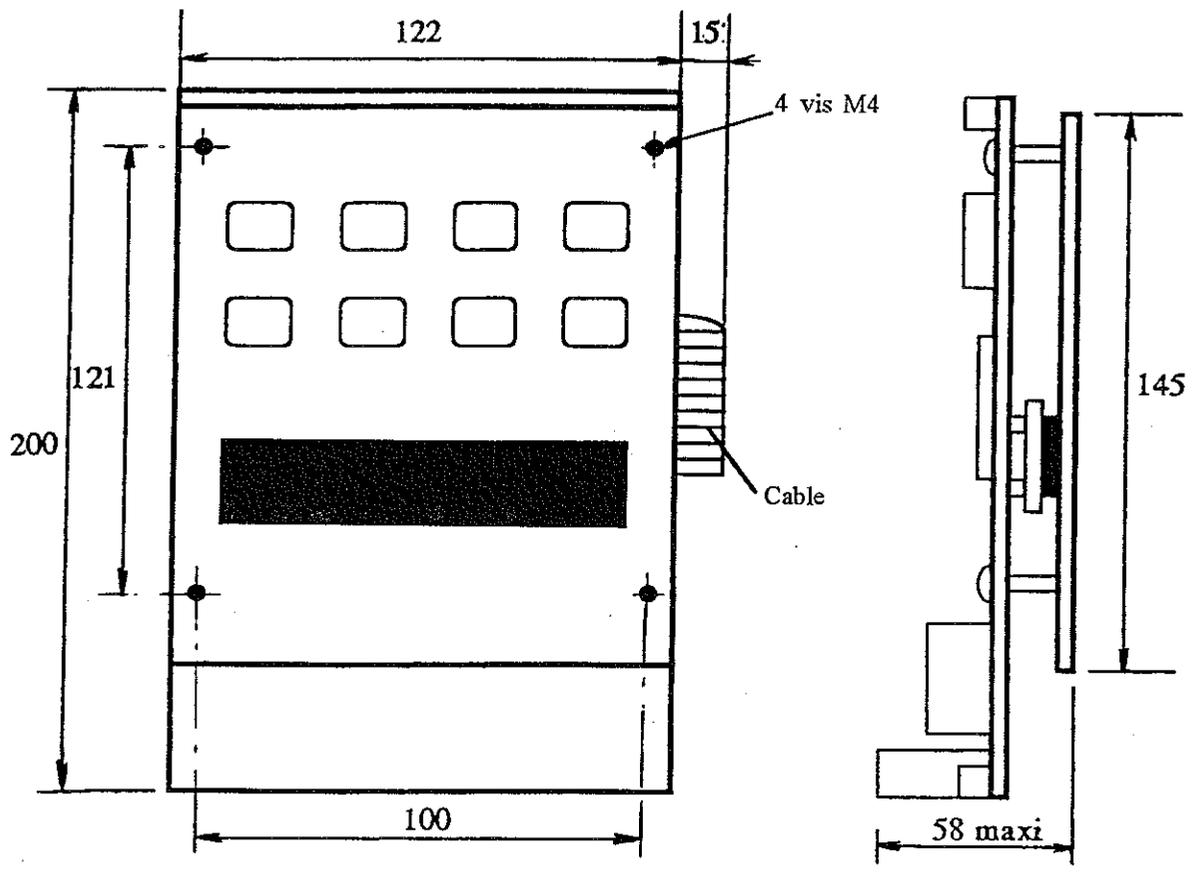
Faire une impulsion sur cette touche pour faire défiler l'opération qui doit être effectuée.

PROCEDURE:

- arrêter la machine en appuyant sur la touche 
- couper l'alimentation électrique et isoler le compresseur du réseau d'air comprimé,
- vérifier qu'il n'y a plus de pression dans la machine,
- effectuer l'opération de maintenance demandée,
- remettre le courant et ouvrir le réseau d'air,
- attendre l'apparition "Arrêt machine" sur l'écran,
- faire défiler les opérations de maintenance suivant la procédure du chapitre "PROCEDURE DE PROGRAMMATION",
- arrêter le défilement des fonctions sur la maintenance qui a été effectuée,
- à l'aide des touches  et  , reprogrammer le temps prévu sur l'échéancier de la notice,
- la programmation étant terminée, faire une impulsion sur la touche arrêt  puis couper le courant au sectionneur et le remettre pour mémoriser le nouveau temps,
- remettre la machine en service.

9. ENCOMBREMENTS (en mm)

Poids : 0.560kg



FLASH TECHNIQUE

N° 116 AVRIL 1993

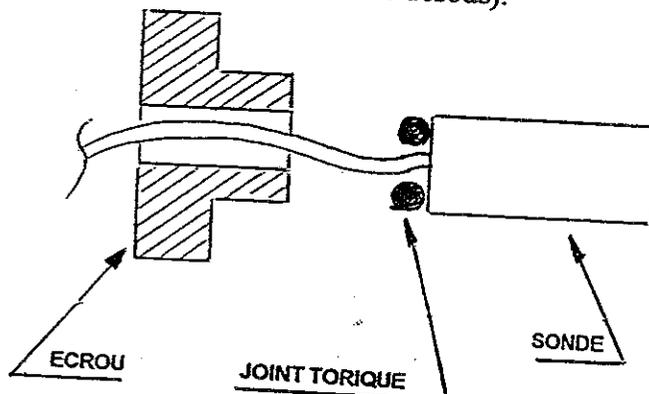
 **CODE ORGANE : 07.200**

PROCEDURE DE REMPLACEMENT DE LA CARTE COMPUT'AIR I PAR LA CARTE COMPUT'AIR II

I - COMPRESSEURS DONT LE NUMERO DE SERIE EST INFERIEUR A 3000

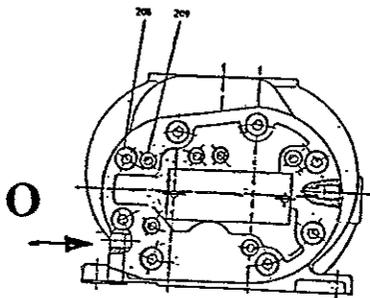
1 PREPARATION DE LA SONDE :

Passer la sonde de température à travers l'écrou et faire passer le joint torique par dessus la sonde (comme indiqué sur le schéma ci-dessous).



**2 METTRE LE COMPRESSEUR A L'ARRET ET L'ISOLER
ELECTRIQUEMENT**

3 MONTAGE DE LA SONDE SUR :



A - MODELES 6010 - 6012 - 6015

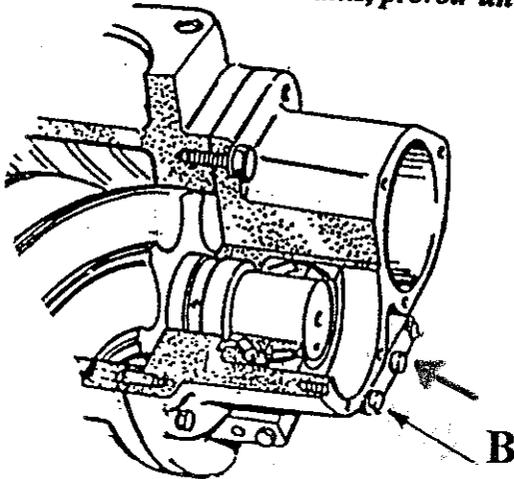
Oter le bouchon plastique obturant l'orifice "O" et faire pénétrer la sonde dans cet orifice. Visser l'écrou de façon à obtenir un serrage modéré.

Ce document est propriété de CompAir Luchard. Remis à titre confidentiel, il ne peut être utilisé, donné, communiqué ou reproduit sans son autorisation.



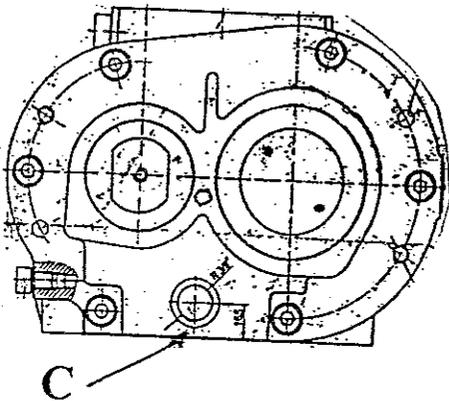
Nota :

Pour les modèles suivants, prévoir un récipient pour récupérer le lubrifiant qui va s'écouler.



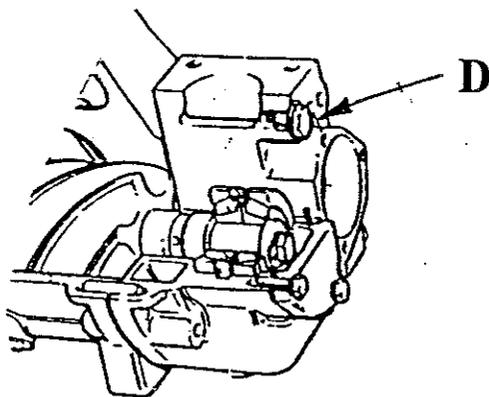
B - MODELES 6020 - 6025 - 6030 ELX

Oter le bouchon B et récupérer le joint cuivre. Visser en lieu et place le doigt de gant en utilisant le joint cuivre. Y introduire la sonde et serrer modérément l'écrou.



C - MODELES 6020 - 6025 - 6030 ELK

Oter le bouchon C se trouvant à l'arrière du bloc de compression. Mettre en place le réducteur puis le doigt de gant. Y introduire la sonde et serrer modérément l'écrou.



D - MODELES 6040 - 6050 EL

Oter le bouchon D se trouvant sur le refoulement du bloc de compression. Mettre en place le doigt de gant. Y introduire la sonde et serrer modérément l'écrou.

E - TOUS MODELES

Amener le câble électrique de la sonde derrière le tableau de commande.
Ne pas fixer ce câble sur des flexibles hydrauliques ou des pièces pouvant être chaudes.

Ce document est propriété de CompAir Luchard. Remis à titre confidentiel, il ne peut être utilisé, donné, communiqué ou reproduit sans son autorisation.

④ MISE EN PLACE DE LA CARTE

- Déposer le plastron noir du tableau de commande. Déconnecter les fils du bornier et déposer la carte COMPUTAIR I.
 - Rebrancher le faisceau sur le bornier d'interface. Les numéros des fils doivent correspondre aux numéros inscrits sur le bornier.
- Les bornes 8 et 9 disparaissent car la sécurité de température est directement gérée par la carte.
- Couper et éventuellement isoler les fils 8 et 9.
 - Enficher les 3 petits connecteurs sur la carte en vérifiant que les repères correspondent.

Branchement de la sonde de température sur le bornier à 3 bornes (voir page 5 de la notice technique carte COMPUTAIR II).

- Brancher les fils comme suit :

Borne A	⊙	fil JAUNE
Borne B	⊙	fil BLANC
Borne C	⊙	fil BLEU

Fixer la carte sur le plastron et le remettre en place.

Remettre sous tension et vérifier que tout fonctionne correctement.

II - COMPRESSEURS DONT LE NUMERO DE SERIE EST SUPERIEUR A 3000

① METTRE LE COMPRESSEUR A L'ARRET ET L'ISOLER ELECTRIQUEMENT

② DEPOSER LA SONDE DE TEMPERATURE

Récupérer l'écrou et le joint torique

Remonter la nouvelle sonde

Pour plus d'information vous pouvez vous reporter aux chapitres précédents.

Faire passer le câble électrique derrière le tableau de commande.

③ DEPOSER LE PLASTRON ET L'ANCIENNE CARTE ELECTRONIQUE

Déposer le thermomètre à affichage déigital et mettre en lieu et place le cache en plastique noir.

Déposer le transformateur 24V/12V qui ne sert plus ainsi que son câblage.

Mettre en place la nouvelle carte et la câbler comme indiqué au paragraphe I.4.

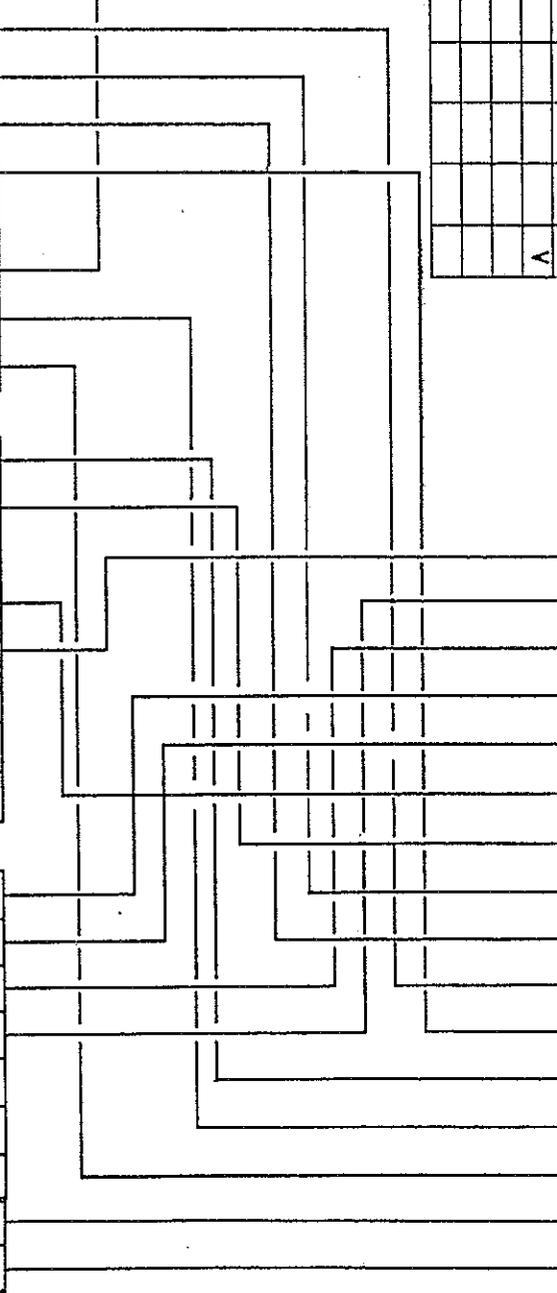
Remettre sous tension et vérifier que tout fonctionne correctement.

A BRANCHER SUR K12 /A1 POUR 6030 EL UNIQUEMENT

N	16	17	18	19	20	21	22	23
EV REGULATION	VENTILATEUR	OPTION	EV PURGE	TRIANGLE	ETOLE	LIGNE		

N	15	14	13	12	11	10	9	8
THERMIQUE VENTIL	DEFAULT 'B'	THERMIQUE MOTEUR	TELECOMMANDE	DETEC PHASE	PRESSION D'HUILE	DEFAULT 'A'		

L	1	2	3	4	5	6	7
REPORT	DES DEFAULTS	COMMUN	COMMUN	COMMUN	COMMUN	PRESSOSTAT	



L	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----

14 13 12 11 10 9 8
 ↑ Thermique Vent
 ↑ Thermique Det
 ↑ Common Thermi

Ind		Date	Des	Verif.	Appr.	MODIFICATIONS	
A							
De document est la propriété de COMPAIR LUCHARD et ne peut être reproduit ou communiqué sans autorisation. This document is the property of COMPAIR LUCHARD and cannot be reproduced or communicated without its consent.							
Designé	Date	Nom	Date	Vuid			
Drawn by	Date	Name	Date	File			
VENTILE	22 sep 92	Soffritti					
Drawn							
Approved							
Approved							
COMPAIR Luchard				Z.I. Vaux-le-Pénil - B.P. 514 - 77015 Melun - France			
L14265				TITRE / TITLE			
CONNECTION COMPUT AIR I							
I - COMPUT AIR II							
IDENTIFICATION DOCUMENT							
A3				5210 281			



FLASH TECHNIQUE

N° 117 MAI 1993

✠ CODE ORGANE : 07.200

REPLACEMENT D'UNE CARTE COMPUT'AIR I PAR UNE CARTE COMPUT'AIR II SUR LA GAMME DE COMPRESSEURS A VIS TYPE 6000 EL

Sur le tableau ci-joint vous trouverez le matériel nécessaire à cette transformation en fonction du type de compresseur et des numéros de série.

Le kit **L14263** se compose des éléments suivants :

- * Une carte COMPUT'AIR II avec son panneau à touche.
- * Un double bornier d'interface comprenant les trois prises qui s'enfichent dans la carte COMPUT'AIR II câblées à un bornier portant les repères de la carte COMPUT'AIR I.
- * Une procédure de mise en place.
- * Une notice technique de la carte COMPUT'AIR II.

Ce document est propriété de CompAir Luchard. Remis à titre confidentiel, il ne peut être utilisé, donné, communiqué ou reproduit sans son autorisation.

I - COMPRESSEURS DONT LE N° DE SERIE EST INFÉRIEUR A 3000

DESIGNATION	REFERENCE	6010/12/15	602025 ELX	6030 ELX	6020/25 ELK	6030 ELK	6040/50
KIT	L14263	X	X	X	X	X	X
SONDE DE TEMPERATURE	L14139			X		X	
SONDE DE TEMPERATURE	L14219	X	X		X		X
DOIGT DE GANT	L13884		X	X	X	X	X
JOINT TORIQUE	L13895	X	X	X	X	X	X
ECROU	L13386	X	X	X	X	X	X
REDUCTEUR	J03203				X	X	

II - COMPRESSEURS DONT LE N° DE SERIE EST SUPERIEUR A 3000

DESIGNATION	REFERENCE	6010/12/15/20/2025/40/50 EL	6030 EL
KIT	L14263	X	X
SONDE DE TEMPERATURE	L14219	X	
SONDE DE TEMPERATURE	L14139		X
CACHE	L14236	X	X



FLASH TECHNIQUE

 **CODE ORGANE : 07.200**

CARTE COMPUT'AIR II

CONFIGURATION DES ENTREES

Sur des cartes neuves et en fonction des machines, il faut effectuer une configuration des entrées.

Pour cela, suivez la procédure ci-dessous :

Compresseur à l'arrêt, carte sous tension, maintenir la pression sur la touche portant le sigle

CompAir  jusqu'à apparition du message "CODE:"

Introduire alors le code 57267. A chaque impulsion sur une touche, un tiret s'inscrit sur l'afficheur. Il s'affiche alors "SENS ENTREES". Puis EO1 : **NORMAL (ou INVERSE)**

En appuyant sur la touche  vous faites passer le **NORMAL** en **INVERSE** et vice-versa.

Pour passer à l'entrée suivante (EO2) appuyer sur la touche portant le sigle CompAir 

Arrivé à EO8, une impulsion sur la touche portant le sigle CompAir  va enregistrer votre configuration et faire revenir le programme en mode normal.

En fonction de votre compresseur, configurez les entrées selon le tableau ci-dessous :

	6010 - 12 - 15 6020 - 25	6030 - 6040 - 50	
E01	INVERSE	NORMAL	defaut thermique moteur venti
E02	NORMAL	NORMAL	defaut thermique moteur princ
E03	INVERSE	INVERSE	securite sens de rotation
E04	INVERSE	INVERSE	defaut b (option)
E05	NORMAL	NORMAL	manostat
E06	INVERSE	INVERSE	defaut pression d' huile
E07	NORMAL	NORMAL	telecommande
E08	INVERSE	INVERSE	defaut a (opcion)

Ce document est propriété de CompAir Luchard. Remis à titre confidentiel, il ne peut être utilisé, donné, communiqué ou reproduit sans son autorisation.

